

Abgleich-Anleitung

1973

Chassis-Ausbau

1. Rückwand nach Lösen von 7 Schrauben öffnen.
2. Teleskopantennenanschluß abziehen und Antenne durch Lösen von 2 Schrauben entfernen.
3. Tunerschlitzknopf an der Achse innerhalb des Gehäuses abschrauben.
4. 2 Schrauben in der Tastenabdeckung lösen und herausnehmen. Dreh-, Schalt- und Schiebereglerknöpfe abziehen.
5. Die in der Abb. Abgl.-Lageplan mit Rastervierecken gekennzeichneten Schrauben lösen.
6. Chassis vorsichtig herausnehmen und Lautsprecheranschlußleitungen abziehen.

Gleichstrom-Abgleich

Kein Signal; $U_B = 9\text{ V}$, MW-Taste gedrückt.

1. Mit dem Regler R 625 (50 Ω) wird der Ruhestrom des Komplementärpaars T 24 (AD 161), T 25 (AD 162) auf 6 mA eingestellt (Milliampere-meter statt Brücke zum Kollektor des AD 162 einsetzen).

Der Lautsprecheranschluß muß dabei abgeschlossen ($Z = 4\ \Omega$) und der Lautstärkeregler zurückgedreht sein.

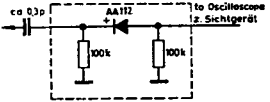
2. Der Emittierstrom von T 18 wird mit R 557 (0,5 M Ω) so eingestellt, daß an R 558 (680 Ω) eine Spannung von 1,4 V abfällt.
3. $U_B = 7,2\text{ V}$
Bei einer Spannung von 7,2 V ist mit dem Regler R 630 (50 k Ω) das Anzeigeinstrument in Stellung Batteriekontrolle so einzustellen, daß der Ausschlag des Instrumentes auf der Dryfit-Akkumarkte liegt (mittleres Feld).

Einstellen der Ladespannung U_L

Bei einer Netzspannung von 220 V~ (Netz-Batterie-Schalter in Stellung „Netz“) und ausgeschaltetem Gerät ist mit R 655 bei einem Ersatzwiderstand von 1 k Ω und einem Elko 1000 μF die Ladespannung $U_L = 9,1\text{ V} \pm 50\text{ mV}$ einzustellen. Die angegebene Spannung muß mit ihrer Toleranz mit Sicherheit eingehalten werden. Das erfordert die Verwendung eines entsprechend genauen Instrumentes (z. B. GRUNDIG DV 33 A).

Achtung: Netzteil erst ca. 2 Min. „einlaufen“ lassen.

1. FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz („UKW“ gedrückt)

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter IX	an Punkt 3 F VIII	über Greifer mit eingebauter Diode (s. Abb.) an MP (Nähe Kollektor T 16)	(b) verstimmen (a) auf Maximum
ZF-Filter VIII u. VII	an Punkt 3 F VI		(c) und (d) auf Maximum
ZF-Filter VI u. V	an Punkt 3 F IV		(e) und (f) auf Maximum
ZF-Filter IV u. III	an Punkt 3 F II		(g) und (h) auf Maximum
ZF-Filter II u. I	lose in Nähe von ZF I		(i) und (k) auf Maximum
ZF-Filter X	an Punkt 3 F VIII	über 50 k Ω Kabel an Punkt C 517/t ₃	Bei ca. 20 mV an der Basis von T 16 und sehr kleinem Hub wird der Nulldurchgang der Wandlerkurve (b) auf optimale Symmetrie, der Kreis (a) auf maximale Steilheit abgeglichen.
AM-Unterdrückung			Die AM-Unterdrückung wird mit dem Regler R 517 (2,5 k Ω) eingestellt.

2. FM-Oszillator-, Zwischen- und Vorkreisabgleich

Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator-	Zwischen-	Vorkreis	Eingangsempfindlichkeit 15 kHz Hub, 1000 Hz			Spiegel- selektion	Schwing- spannung am Emittor Oszillator	Basis Mischer	Rauschzahl
				6 dB	26 dB	1 W				
88 MHz	(A) Maximum	(C) Maximum	(E) Maximum	0,7 μV	2 μV	0,8 μV	56 dB	95 ... 75 mV	70 ... 55 mV	4 ... 6 kTo
106 MHz	(B) Maximum	(D) Maximum	(F) Maximum	0,7 μV	2 μV	0,8 μV	54 dB			

Bemerkungen: Meßsender direkt am Anschluß für Teleskopantenne anschließen.

Einstellung des Anzeigeinstrumentes: Nach erfolgtem FM-Abgleich ist mittels Widerstandstrimmers R 524 (25 k Ω) das Anzeigeinstrument so einzustellen, daß der Zeiger bei einer Eingangsspannung von ca. 1 mV auf „5“ steht.

3. AM-Abgleich

Bandbreitenschalter in Stellung „schmal“ Mod Frequenz $\leq 1000\text{ Hz}$

AM-ZF-Abgleich 460 kHz (452 kHz Beneluxausführung)

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter XXI	an Punkt 3 F XX	Tastkopf lose an Kollektor T 19	(I) auf Maximum
ZF-Filter XX	an Punkt 3 F XIX		(II) auf Maximum
ZF-Filter XIX u. XVIII	an Punkt 3 F XVII		(III) und (IV) auf Maximum
ZF-Filter XVII u. XV („K 3-10“ gedrückt)	an C 223		(V) auf Symmetrie (VII) auf Maximum und Symmetrie
ZF-Filter XVI (MW gedrückt)	an Basis T 12		(VI) auf Maximum und Symmetrie

AM-ZF-Abgleich 2 MHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Meßsenders	Abgleichanzeige	Abgleich
2. Oszillator 09202-234.21	C 223	Outputmeter	(VIII) auf Maximum
ZF-Filter XIV, XIII, XII u. XI	an Basis von T 5 (bzw. Federkontakt Z 2)		(IX), (X), (XI) und (XII) auf Maximum

4. AM-Oszillator-, Zwischen- und Vorkreisabgleich

Bereich Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Vorkreis	Ferrit- antennen- kreis	30% Modulation 400 Hz				Spiegel- selektion dB	Schwingspannung am Emittor Oszillator	am Emittor Mischer	
					6 dB	26 dB	1 W schmal	breit				
LW	160 kHz	① Maximum	③ Maximum	④ Maximum	⑧ Maximum	6 μV	65 μV	28 μV	17 μV	62	90 ... 80 mV	65 ... 60 mV
	370 kHz 240 kHz	② Maximum	④ Maximum ⑤ Maximum	⑦ Maximum	⑨ Maximum	7 μV	75 μV	22 μV	13 μV	62		
MW	560 kHz	⑩ Maximum	⑫ Maximum	⑮ Maximum	⑰ Maximum	3,3 μV	40 μV	15 μV	9 μV	66	50 ... 60 mV	45 ... 60 mV
	1450 kHz 1000 kHz	⑪ Maximum	⑬ Maximum ⑭ Maximum	⑯ Maximum	⑱ Maximum	4,2 μV	50 μV	20 μV	12 μV	60		
KW 1	1,7 MHz	⑲ Maximum	⑳ Maximum	㉔ Maximum		4 μV	45 μV	10 μV	5 μV	70	55 ... 70 mV	55 ... 70 mV
	3,4 MHz 2,5 MHz	㉔ Maximum	㉔ Maximum ㉔ Maximum	㉔ Maximum		1,6 μV	20 μV	6 μV	4 μV	59		
KW 2	3,4 MHz	㉔ Maximum	㉔ Maximum	㉔ Maximum		3 μV	37 μV	12 μV	7 μV	60	55 ... 75 mV	50 ... 70 mV
	5,0 MHz	㉔ Maximum	㉔ Maximum	㉔ Maximum		1,6 μV	20 μV	7 μV	4 μV	55		

Bemerkungen: Die Reihenfolge des Oszillatorabgleichs ist beliebig, beim Zwischenkreis ist erst K 1 dann K 2 abzugleichen. Die Ferritantenne wird in der Reihenfolge LW, dann MW abgeglichen. Für die Abstimmung der LW- und MW-Vorkreise für Außenantenne wird der Meßsender über 68 pF an die Außenantenne (Taste Ψ gedrückt), bei den KW-Vorkreisen über 20 pF (Ψ Taste nicht gedrückt) am Anschluß der Stabantenne angeschlossen. (K 1 - K 10).

5. KW-Tuner (K₃ - K₁₀) (Schiebeschalter in Stellung „Band normal“)

		Eingangsempfindlichkeit bei 30% Modulation 400 Hz:							
Bereich		Abgleichpunkt	6 dB	26 dB	schmal	1 W breit	Spiegel- selektion dB	Schwingspannung am Emittor Oszillator	am Emittor Mischer
K ₃ 49 m	5,0 - 6,65 MHz	5,2 MHz	0,7 µV	8 µV	1,2 µV	0,65 µV	61	80 . . . 100 mV	70 . . . 90 mV
		6,5 MHz	0,55 µV	7 µV	1,2 µV	0,65 µV	55		
K ₄ 41 m	6,6 - 8,4 MHz	6,7 MHz	0,6 µV	7 µV	1,4 µV	0,8 µV	63	50 . . . 65 mV	45 . . . 60 mV
		8,3 MHz	0,5 µV	6 µV	1,4 µV	0,8 µV	57		
K ₅ 31 m	8,2 - 10,55 MHz	8,3 MHz	0,55 µV	6,5 µV	1,3 µV	0,7 µV	59	55 . . . 65 mV	50 . . . 60 mV
		10,2 MHz	0,5 µV	6 µV	1,4 µV	0,8 µV	54		
K ₆ 25 m	10,5 - 13,2 MHz	10,8 MHz	0,5 µV	6,5 µV	1,3 µV	0,7 µV	55	85 . . . 95 mV	80 . . . 90 mV
		13,0 MHz	0,5 µV	6,5 µV	1,5 µV	0,85 µV	49		
K ₇ 19 m	12,9 - 16,3 MHz	13,0 MHz	0,55 µV	7 µV	1,9 µV	1,1 µV	56	55 . . . 65 mV	50 . . . 60 mV
		16,0 MHz	0,55 µV	7 µV	2,3 µV	1,4 µV	52		
K ₈ 16 m	15,8 - 19,8 MHz	16,0 MHz	0,55 µV	7 µV	2 µV	1,2 µV	53	55 . . . 65 mV	50 . . . 60 mV
		19,5 MHz	0,55 µV	7 µV	2,5 µV	1,5 µV	48		
K ₉ 13 m	18,35 - 23,5 MHz	18,7 MHz	0,65 µV	9 µV	2,8 µV	1,7 µV	55	50 . . . 55 mV	45 . . . 50 mV
		23,0 MHz	0,75 µV	10 µV	3,6 µV	2,3 µV	46		
K ₁₀ 11 m	23,4 - 30 MHz	24,0 MHz	0,8 µV	10 µV	3,5 µV	2,2 µV	50	75 . . . 85 mV	55 . . . 60 mV
		29,5 MHz	1 µV	13 µV	6 µV	3,5 µV	44		

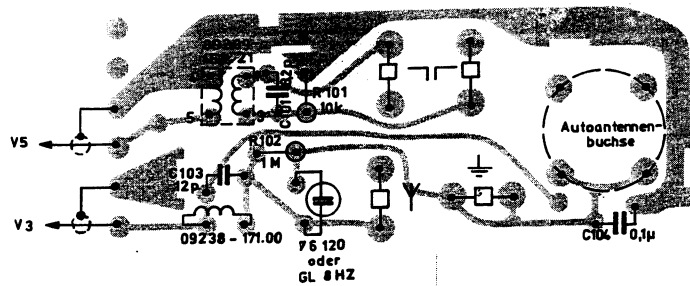
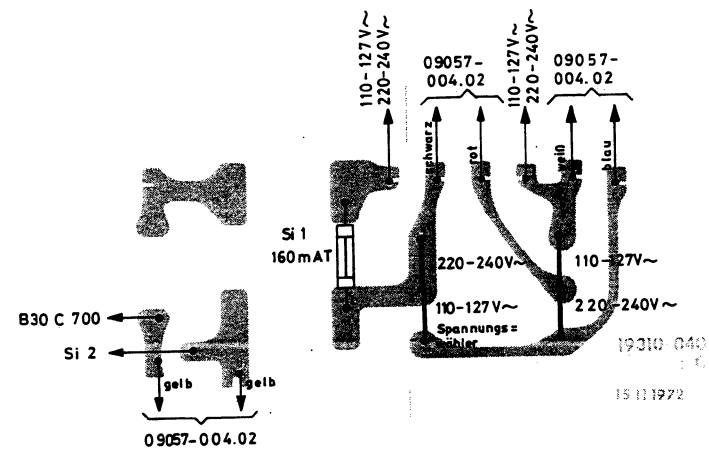
Bemerkung: Der Tunerabgleich ist sehr sorgfältig durchzuführen.
Schwingspannung am 2. Oszillator Emittor-Mischer 65 mV.

6. KW-Tuner ($K_3 - K_{10}$) Schiebeschalter in Stellung „Band spread“

Band		Abgleichpunkt	Eingangsempfindlichkeit bei 30% Modulation 400 Hz:				Spiegel- selektion dB	Schwingspannung am Emittor Oszillator	am Emittor Mischer
			6 dB	26 dB	schmal	1 W breit			
49 m	5,91 - 6,28 MHz	6,1 MHz	0,55 µV	7 µV	1 µV	0,55 µV	56	90 mV	85 mV
41 m	6,99 - 7,32 MHz	7,2 MHz	0,55 µV	6,5 µV	1,2 µV	0,7 µV	62	60 mV	55 mV
31 m	9,4 - 9,9 MHz	9,7 MHz	0,5 µV	6 µV	1,2 µV	0,7 µV	55	65 mV	60 mV
25 m	11,6 - 12,1 MHz	11,8 MHz	0,5 µV	6,5 µV	1,2 µV	0,65 µV	52	95 mV	90 mV
19 m	15,0 - 15,7 MHz	15,3 MHz	0,55 µV	7 µV	1,9 µV	1,1 µV	54	65 mV	60 mV
16 m	17,4 - 18,1 MHz	17,8 MHz	0,55 µV	7 µV	1,8 µV	1,1 µV	51	65 mV	60 mV
13 m	20,9 - 21,9 MHz	21,6 MHz	0,7 µV	9 µV	2,8 µV	1,6 µV	53	60 mV	55 mV
11 m	25,4 - 26,5 MHz	25,8 MHz	0,8 µV	10 µV	3,5 µV	2,2 µV	46	90 mV	65 mV

Einstellung des Anzeigeinstruments

Nach erfolgtem AM-Abgleich ist mittels Widerstandstrimmer R 568 (2,5 k Ω) das Anzeigeelement so einzustellen, daß der Zeiger bei einer Eingangsspannung von ca. 3 mV (MW-Außenantenne) bzw. 1 mV (K 3 - 10) auf „5“ steht.



Netzteilplatte, Lötseite

MAINS UNIT PRINTED BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE SECTEUR, COTE SOUDURES

PIASTRA SEZIONE RETE, LATO SALDATURE

Antennenplatte, Lötseite

ANTENNA BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE D'ANTENNE, COTE SOUDURES

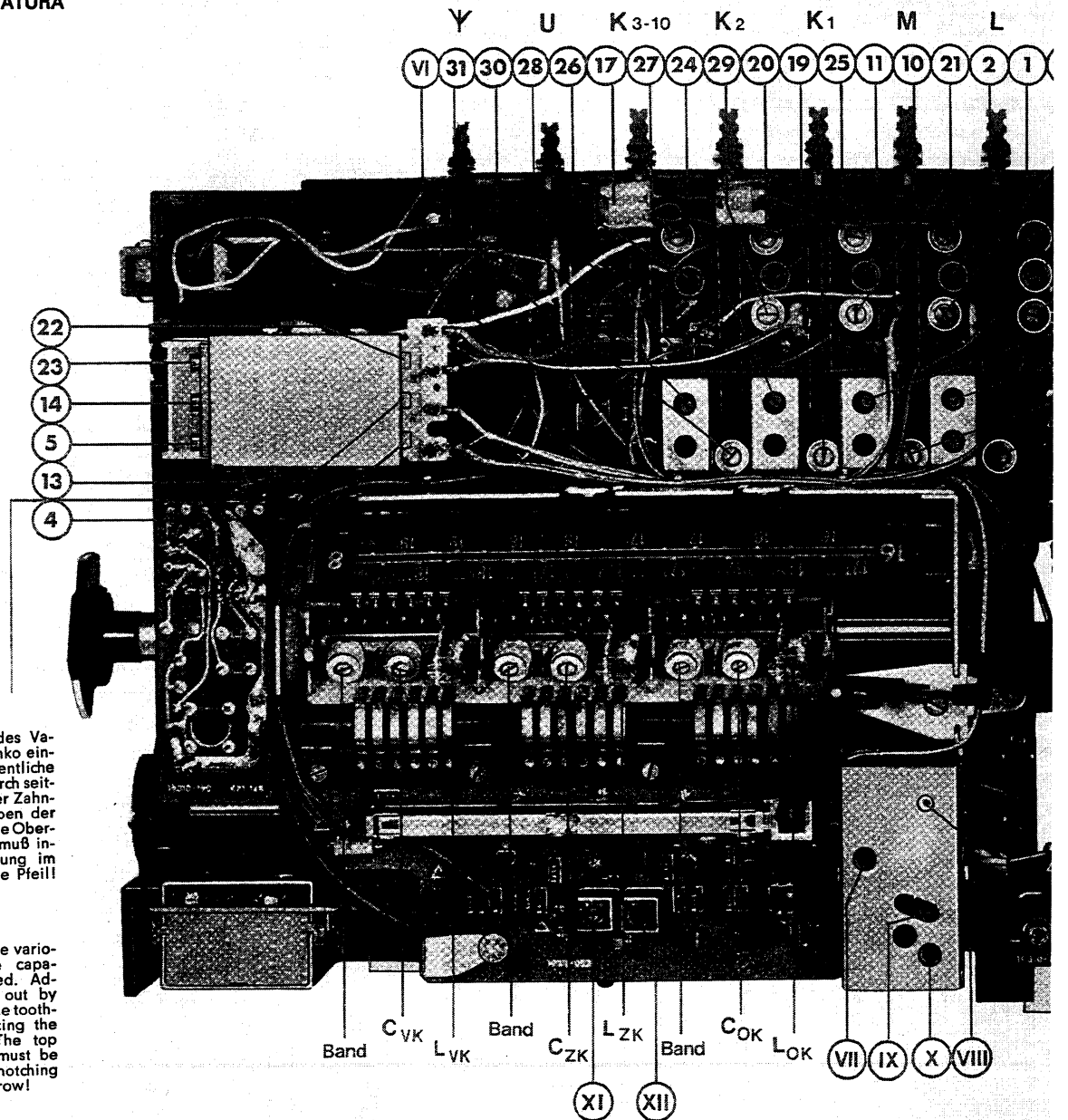
PIASTRA D'ANTENNA, LATO SALDATURE

Abgleich-Lageplan

ALIGNMENT SCHEME

PLAN DE REGLAGE

PIANO DI TARATURA



Wichtig!

Vor Neueinstellung des Variometers ist der Drehko einzudrehen. Die eigentliche Einstellung erfolgt durch seitliches Wegdrücken der Zahnstange und Verschieben der Variometerführung. Die Oberkante des Schiebers muß innerhalb der Einkerbung im Rahmen stehen. Siehe Pfeil!

Important!

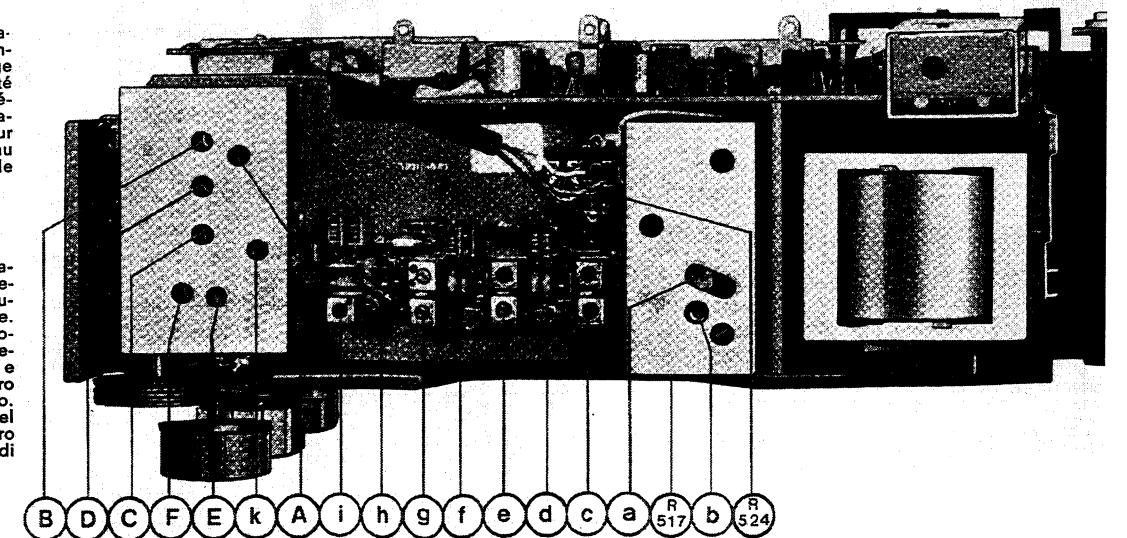
Before readjusting the variometer, the variable capacitor must be closed. Adjustment is carried out by pressing sideways the toothed rack and displacing the variometer guide. The top edge of the slider must be situated inside the notching in the frame. See arrow!

Important!

Avant le réajustage du variomètre, fermer le condensateur variable. Le réajustage est fait en pressant de côté sur la crémaillère et en déplaçant le guidage du variomètre. Le bord supérieur du tiroir doit être situé au dedans de l'entaille dans le cadre. Voir la flèche!

Importante!

Prima della nuova regolazione del variometro è necessario ruotare fino a chiusura il condensatore variabile. La regolazione vera e propria avviene premendo lateralmente l'astina dentata e spostando avanti e indietro il supporto del variometro. Lo spigolo superiore del cursore deve trovarsi entro l'intaglio sul telaio. Vedi freccia.



Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA

Emitter
her

IV
IV
IV
IV
IV
IV
IV
ngsspan-

R SIDE

IRE

Wichtig!

Vor Neueinstellung des Variometers ist der Drehko einzudrehen. Die eigentliche Einstellung erfolgt durch seitliches Wegdrücken der Zahnstange und Verschieben der Variometerführung. Die Oberkante des Schiebers muß innerhalb der Einkerbung im Rahmen stehen. Siehe Pfeil!

Important!

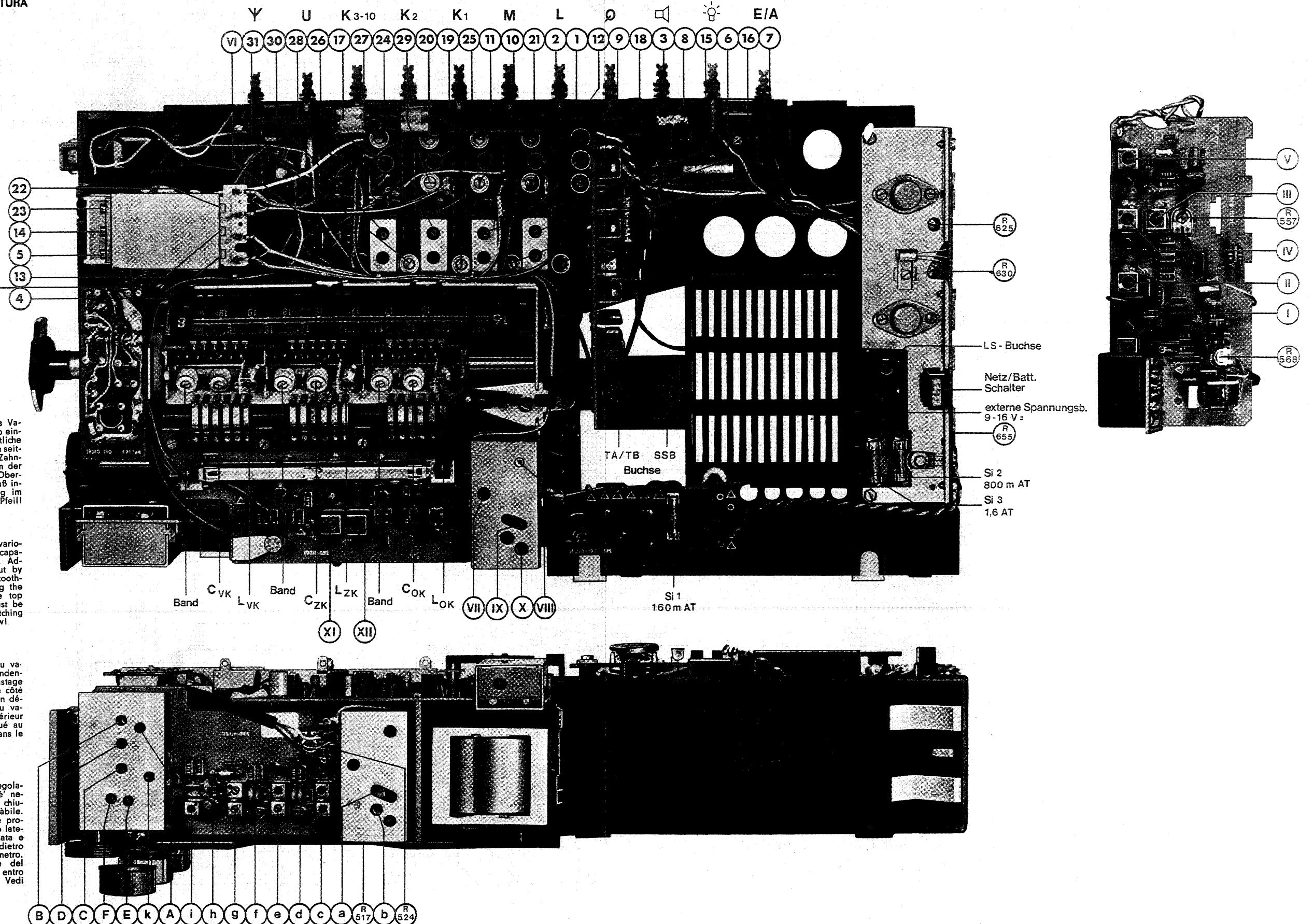
Before readjusting the variometer, the variable capacitor must be closed. Adjustment is carried out by pressing sideways the toothed rack and displacing the variometer guide. The top edge of the slider must be situated inside the notching in the frame. See arrow!

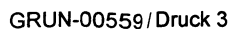
Important!

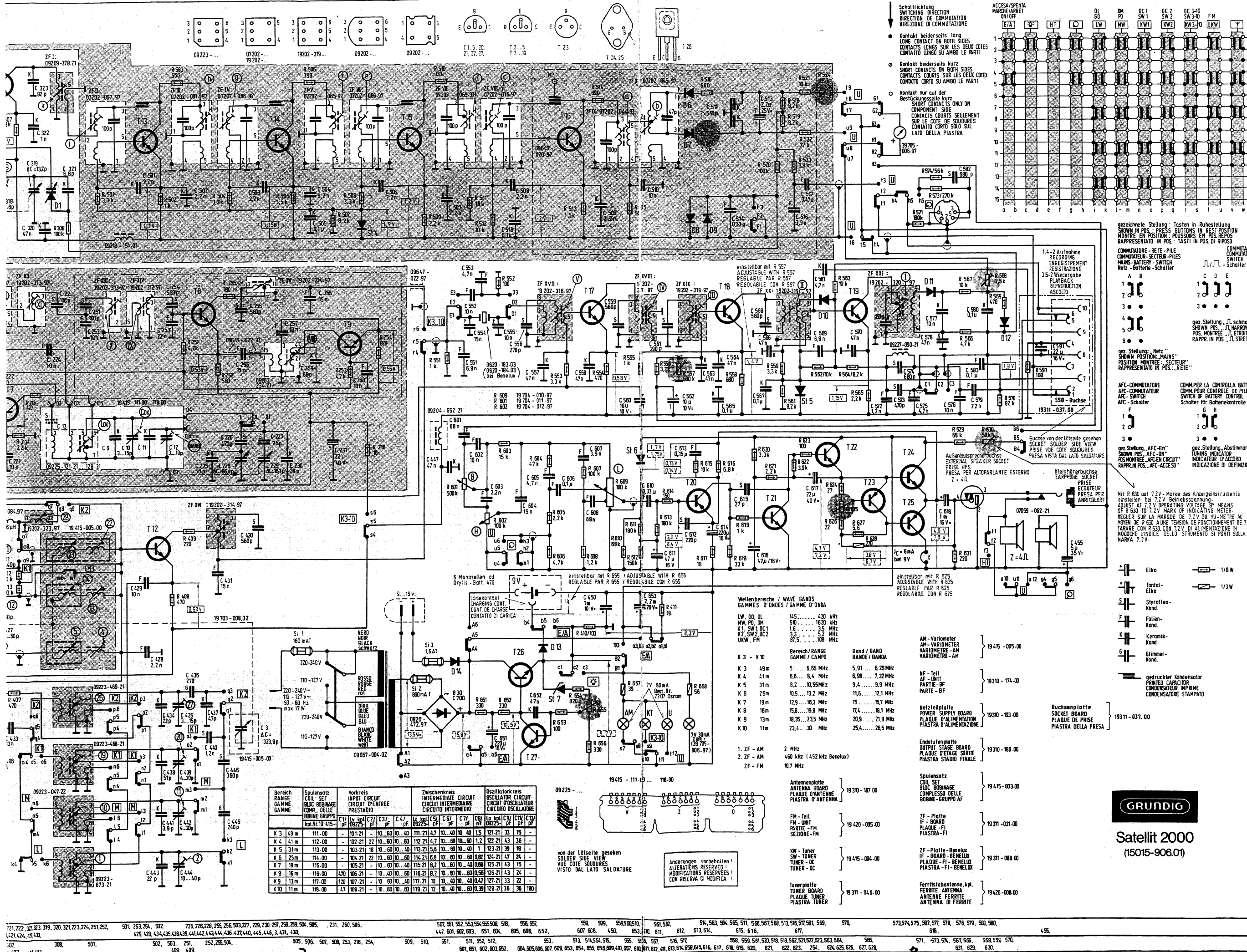
Avant le réajustage du variomètre, fermer le condensateur variable. Le réajustage est fait en pressant de côté sur la crémaillère et en déplaçant le guidage du variomètre. Le bord supérieur du tiroir doit être situé au dedans de l'entaille dans le cadre. Voir la flèche!

Importante!

Prima della nuova regolazione del variometro è necessario ruotare fino a chiusura il condensatore variabile. La regolazione vera e propria avviene premendo lateralmente l'astina dentata e spostando avanti e indietro il supporto del variometro. Lo spigolo superiore del cursore deve trovarsi entro l'intaglio sul telaio. Vedi freccia.







Satellit 2000
(15015-906.01)

Bereich RANGE	Spulensatz COIL SET	Vorkreis INPUT CIRCUIT	Zwischenkreis INTERMEDIATE CIRCUIT	Oszillatorkreis OSCILLATOR CIRCUIT
GAMME GAMME	COIL SET GAMME	INPUT CIRCUIT GAMME	INTERMEDIATE CIRCUIT GAMME	OSCILLATOR CIRCUIT GAMME
K 3	49 m	111.00	101.21	101.21
K 4	41 m	112.00	102.21	102.21
K 5	31 m	113.00	103.21	103.21
K 6	25 m	114.00	104.21	104.21
K 7	19 m	115.00	105.21	105.21
K 8	16 m	116.00	106.21	106.21
K 9	13 m	117.00	107.21	107.21
K 10	11 m	118.00	108.21	108.21

Wellenbereiche / WAVE BANDS GAMME D'ONDES / GAMME D'ONDA	Band / BAND BAND / BANDA
LW, GO, OL MW, PU, OM K1, SW1, OC1 K2, SW2, OC2 UKW, FM	145...420 kHz 510...1620 kHz 1.5...3.5 MHz 3.3...5.2 MHz 87.5...108 MHz
K 3 - K 10	5...6.05 MHz 6.05...8.4 MHz 8.4...10.55 MHz 10.5...13.2 MHz 12.9...16.3 MHz 15.8...19.8 MHz 18.35...23.5 MHz 23.4...30 MHz
2. ZF - AM 2. ZF - AM ZF - FM	2 MHz 460 kHz (452 kHz Benelux) 10.7 MHz

Antennenplatte
ANTENNA BOARD
PLAQUE D'ANTENNE
PIASTRA D'ANTENNA

FM - Teil
FM - UNIT
PARTIE - FM
SEZIONE - FM

KW - Tuner
SW - Tuner
TUNER - KW
TUNER - SW

Tunerplatte
TUNER BOARD
PLAQUE TUNER
PIASTRA TUNER

Elko
Tantal-Elko
Stryaflex-Kond.
Folien-Kond.
Keramik-Kond.
Glimmer-Kond.
gedruckter Kondensator
PRINTED CAPACITOR
CONDENSATEUR IMPRIME
CONDENSATORE STAMPATO

1/8 W
1/3 W

AM - Variometer
AM - VARIOMETER
VARIOMETRE - AM
VARIOMETRO - AM

NF - Teil
AF - UNIT
PARTIE - BF
PARTE - BF

Netzteilplatte
POWER SUPPLY BOARD
PLAQUE D'ALIMENTATION
PIASTRA D'ALIMENTAZIONE

Endstufenplatte
OUTPUT STAGE BOARD
PLAQUE ETAGE SORTIE
PIASTRA STADIO FINALE

Spulensatz
COIL SET
BLOC BOBINAGE
COMPLESSO DELLE BOBINE - GRUPPO AF

ZF - Platte
IF - BOARD
PLAQUE - FI
PIASTRA - FI

ZF - Platte - Benelux
IF - BOARD - BENELUX
PLAQUE - FI - BENELUX
PIASTRA - FI - BENELUX

Ferritstabantenne, kpl.
FERRITE ANTENNA, kpl.
ANTENNA DI FERRITE

Buchsenplatte
SOCKET BOARD
PLAQUE DE PRISE
PIASTRA DELLA PRESA

19311 - 037.00

19310 - 174.00

19415 - 003.00

19310 - 031.00

19311 - 086.00

19310 - 180.00

19415 - 005.00

19415 - 004.00

19415 - 008.00

19415 - 006.00

19415 - 007.00

19415 - 009.00

19415 - 010.00

19415 - 011.00

19415 - 012.00

19415 - 013.00

19415 - 014.00

19415 - 015.00

19415 - 016.00

19415 - 017.00

19415 - 018.00

19415 - 019.00

19415 - 020.00

19415 - 021.00

19415 - 022.00

19415 - 023.00

19415 - 024.00

19415 - 025.00

19415 - 026.00

19415 - 027.00

19415 - 028.00

19415 - 029.00

19415 - 030.00

19415 - 031.00

19415 - 032.00

19415 - 033.00

19415 - 034.00

19415 - 035.00

19415 - 036.00

19415 - 037.00

19415 - 038.00

19415 - 039.00

19415 - 040.00

19415 - 041.00

19415 - 042.00

19415 - 043.00

19415 - 044.00

19415 - 045.00

19415 - 046.00

19415 - 047.00

19415 - 048.00

19415 - 049.00

19415 - 050.00

19415 - 051.00

19415 - 052.00

19415 - 053.00

19415 - 054.00

19415 - 055.00

19415 - 056.00

19415 - 057.00

19415 - 058.00

19415 - 059.00

19415 - 060.00

19415 - 061.00

19415 - 062.00

19415 - 063.00

19415 - 064.00

19415 - 065.00

19415 - 066.00

19415 - 067.00

19415 - 068.00

19415 - 069.00

19415 - 070.00

19415 - 071.00

19415 - 072.00

19415 - 073.00

19415 - 074.00

19415 - 075.00

19415 - 076.00

19415 - 077.00

19415 - 078.00

19415 - 079.00

19415 - 080.00

19415 - 081.00

19415 - 082.00

19415 - 083.00

19415 - 084.00

19415 - 085.00

19415 - 086.00

19415 - 087.00

19415 - 088.00

19415 - 089.00

19415 - 090.00

19415 - 091.00

19415 - 092.00

19415 - 093.00

19415 - 094.00

19415 - 095.00

19415 - 096.00

19415 - 097.00

19415 - 098.00

19415 - 099.00

19415 - 100.00

19415 - 101.00

19415 - 102.00

19415 - 103.00

19415 - 104.00

19415 - 105.00

19415 - 106.00

19415 - 107.00

19415 - 108.00

19415 - 109.00

19415 - 110.00

19415 - 111.00

19415 - 112.00

19415 - 113.00

19415 - 114.00

19415 - 115.00

19415 - 116.00

19415 - 117.00

19415 - 118.00

19415 - 119.00

19415 - 120.00

19415 - 121.00

19415 - 122.00

19415 - 123.00

19415 - 124.00

19415 - 125.00

19415 - 126.00

19415 - 127.00

19415 - 128.00

19415 - 129.00

19415 - 130.00

19415 - 131.00

19415 - 132.00

19415 - 133.00

19415 - 134.00

19415 - 135.00

19415 - 136.00

19415 - 137.00

19415 - 138.00

19415 - 139.00

19415 - 140.00

19415 - 141.00

19415 - 142.00

19415 - 143.00

19415 - 144.00

19415 - 145.00

19415 - 146.00

19415 - 147.00

19415 - 148.00

19415 - 149.00

19415 - 150.00

19415 - 151.00

19415 - 152.00

19415 - 153.00

19415 - 154.00

19415 - 155.00

19415 - 156.00

19415 - 157.00

19415 - 158.00

19415 - 159.00

19415 - 160.00

19415 - 161.00

19415 - 162.00

19415 - 163.00

19415 - 164.00

19415 - 165.00

19415 - 166.00

19415 - 167.00

19415 - 168.00

19415 - 169.00

19415 - 170.00

19415 - 171.00

19415 - 172.00

19415 - 173.00

19415 - 174.00

19415 - 175.00

19415 - 176.00

19415 - 177.00

19415 - 178.00

19415 - 179.00

19415 - 180.00

19415 - 181.00

19415 - 182.00

19415 - 183.00

19415 - 184.00

19415 - 185.00

19415 - 186.00

19415 - 187.00

19415 - 188.00

19415 - 189.00

19415 - 190.00

19415 - 191.00

19415 - 192.00

19415 - 193.00

19415 - 194.00

19415 - 195.00

19415 - 196.00

19415 - 197.00

19415 - 198.00

19415 - 199.00

19415 - 200.00

19415 - 201.00

19415 - 202.00

19415 - 203.00

19415 - 204.00

19415 - 205.00

19415 - 206.00

19415 - 207.00

19415 - 208.00

19415 - 209.00

19415 - 210.00

19415 - 211.00

19415 - 212.00

CONTACT PLATE, SOLDER SIDE

CONTACT PLATE, SOLDER SIDE

PLAQUE DE CONTACT, COTE SOUDURES

PIASTRA DI CONTATTO, LATO SALDATURE

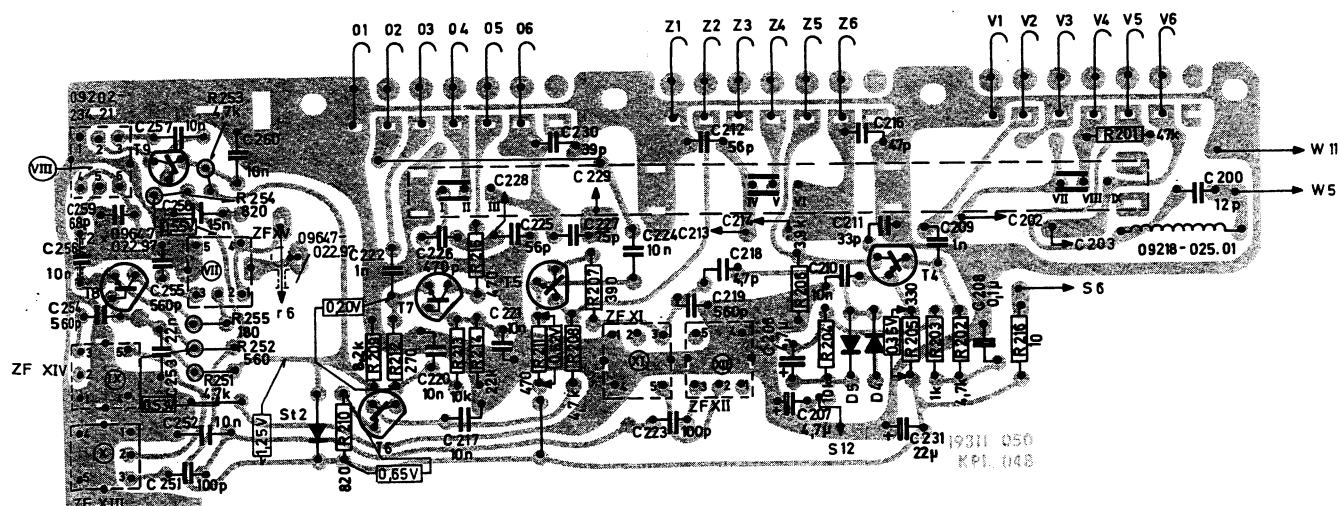


TUNER PLATE, SOLDER SIDE

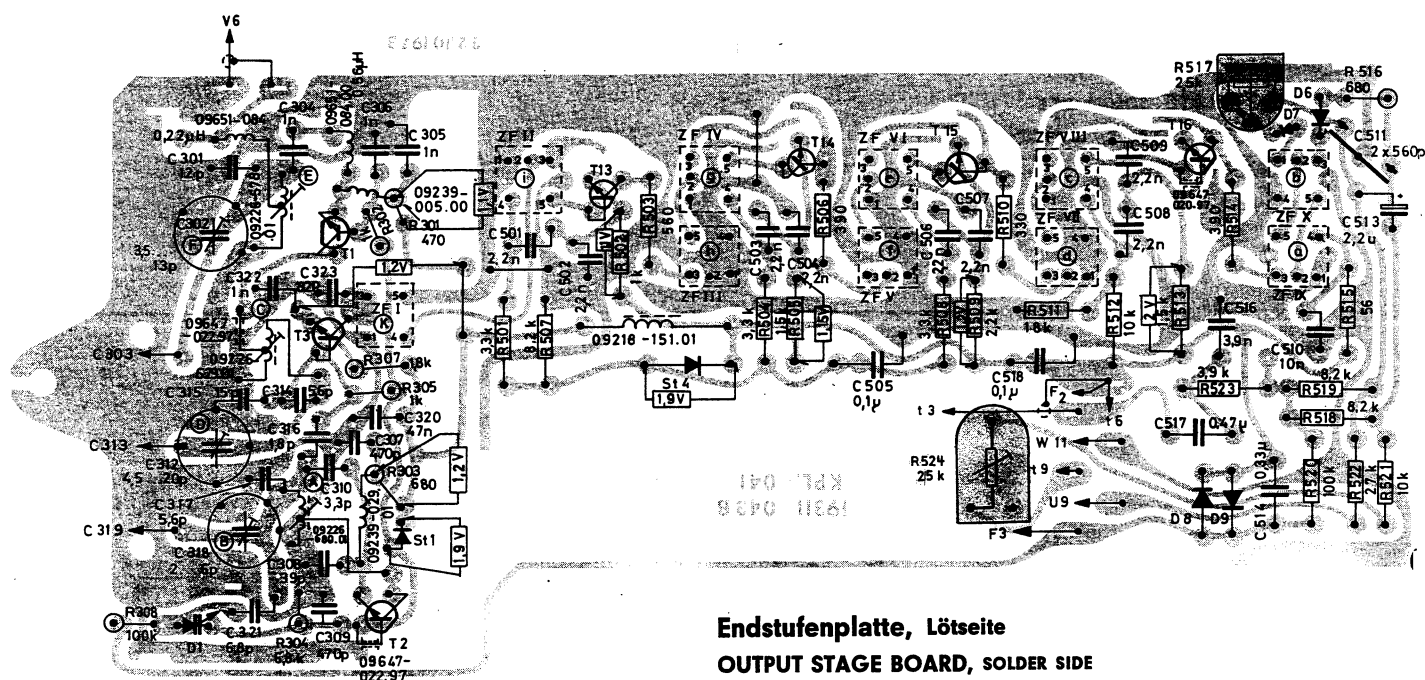
TUNER PLATE, SOLDER SIDE

PLAQUE TUNER, COTE SOUDURES

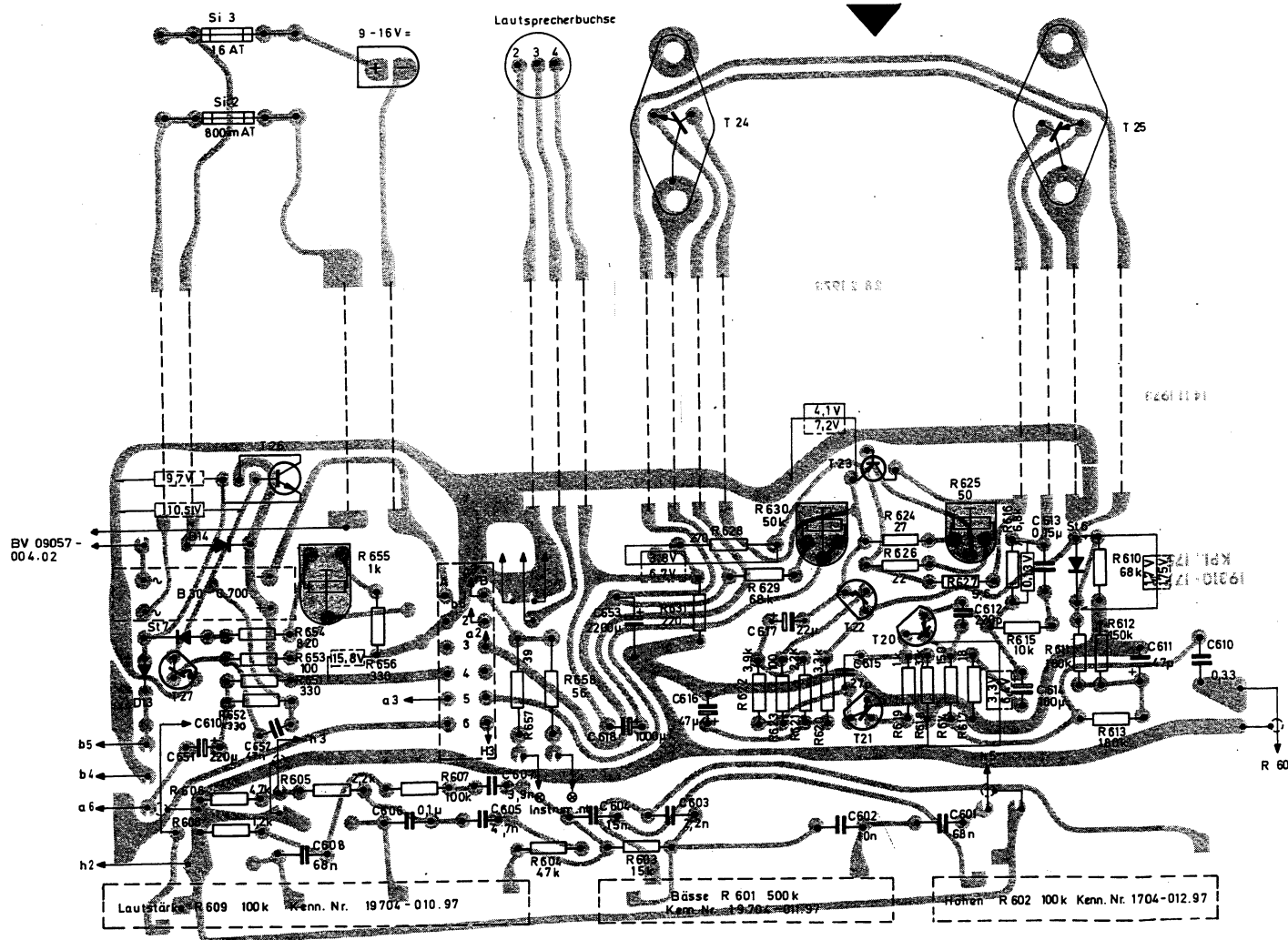
PIASTRA TUNER, LATO SALDATURE



PIASTRA-FM, LATO SALDATURE



PIASTRA STADIO FINALE, LATO SALDATURE

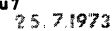


PIASTRA BF, LATO SALDATURE

PIASTRA AF, LATO SALDATURE

Bestückungsseite
COMPONENT SIDE
VUE DU COTE DES COMPOSANTS
LATO COMPONENTI

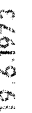
PIASTRA AM-FI, LATO SALDATURE



PIASTRA CONDUTTORE, LATO SALDATURE



PIASTRA DI PRESE, LATO SALDATURE

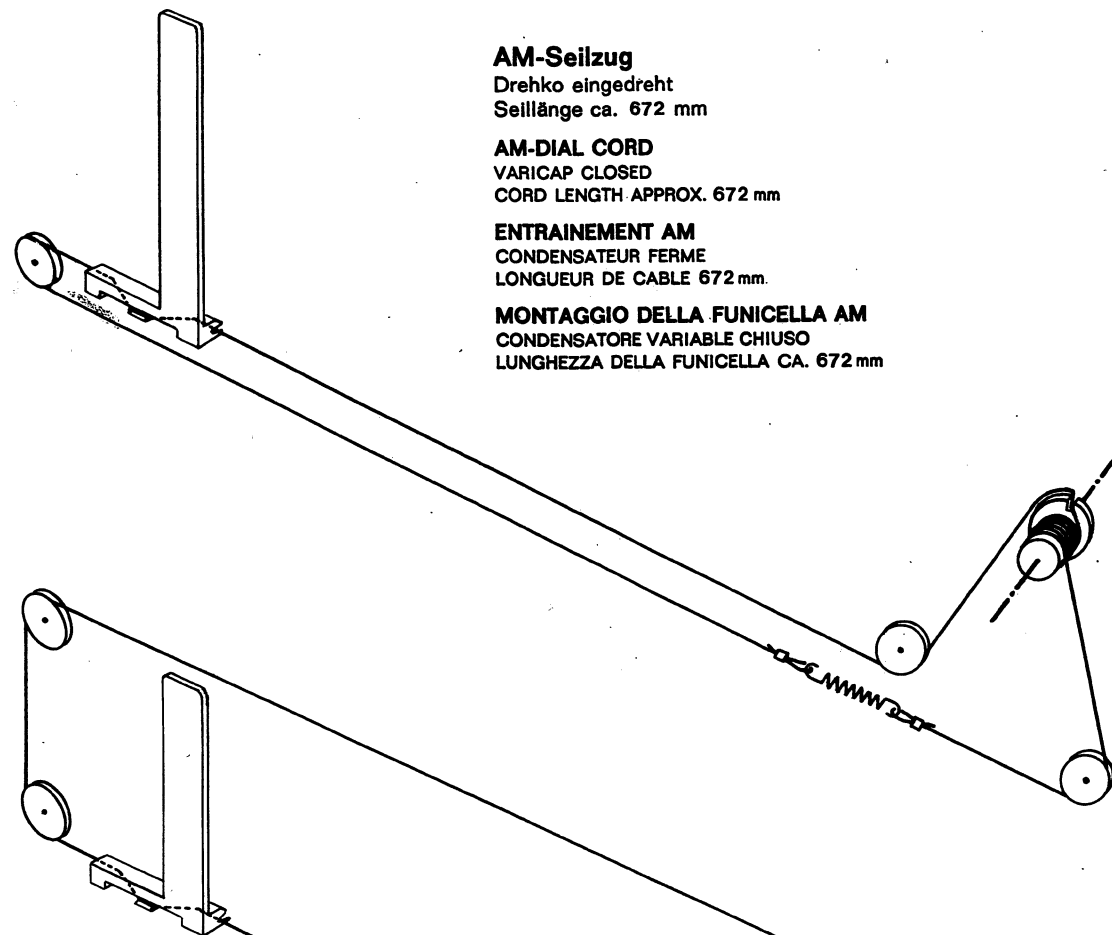


AM-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 672 mm

AM-DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 672 mm

ENTRAINEMENT AM
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 672 mm.

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 672 mm

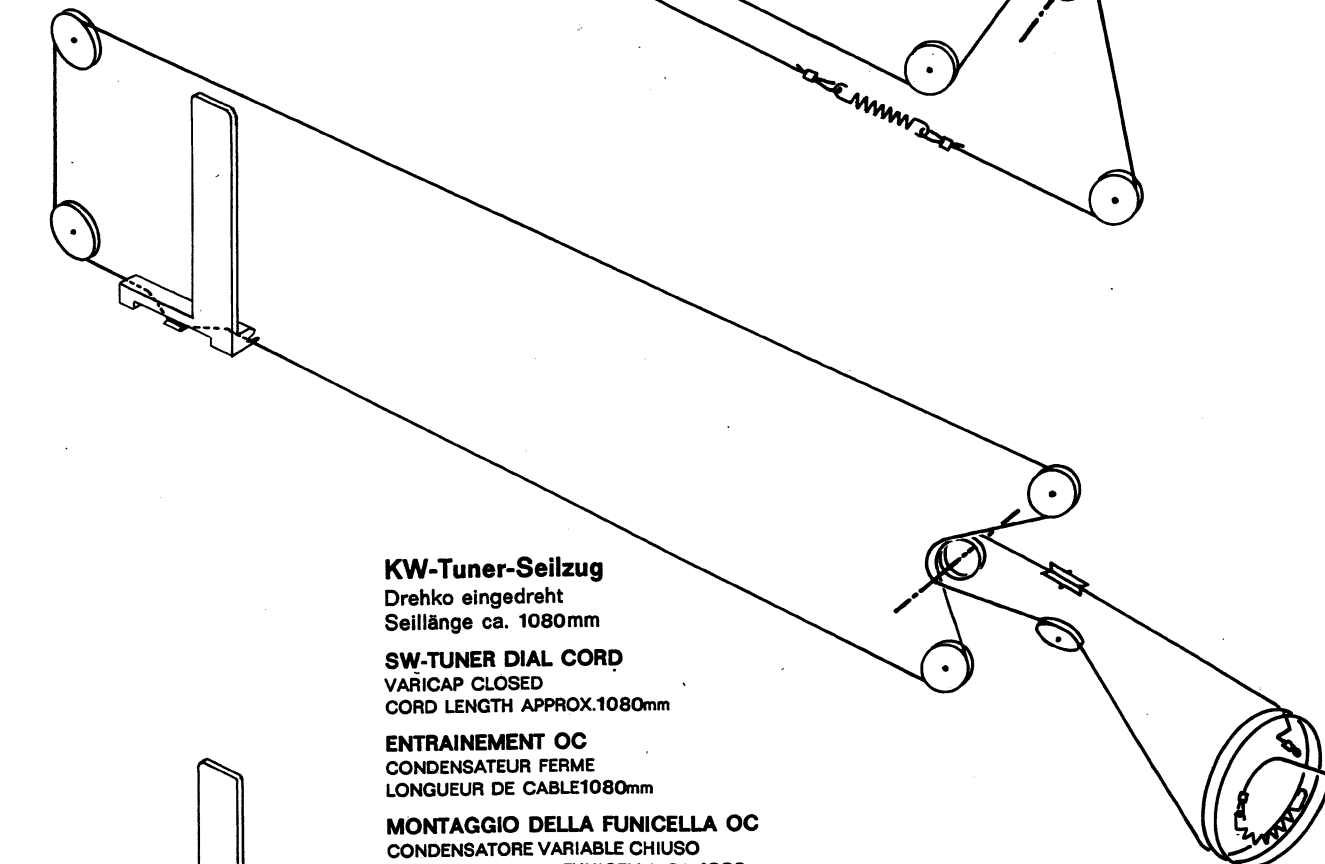


KW-Tuner-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1080mm

SW-TUNER DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 1080mm

ENTRAINEMENT OC
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 1080mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA OC
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 1080mm



FM-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 932 mm

FM DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 932mm

ENTRAINEMENT FM
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 932mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA FM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 932mm

